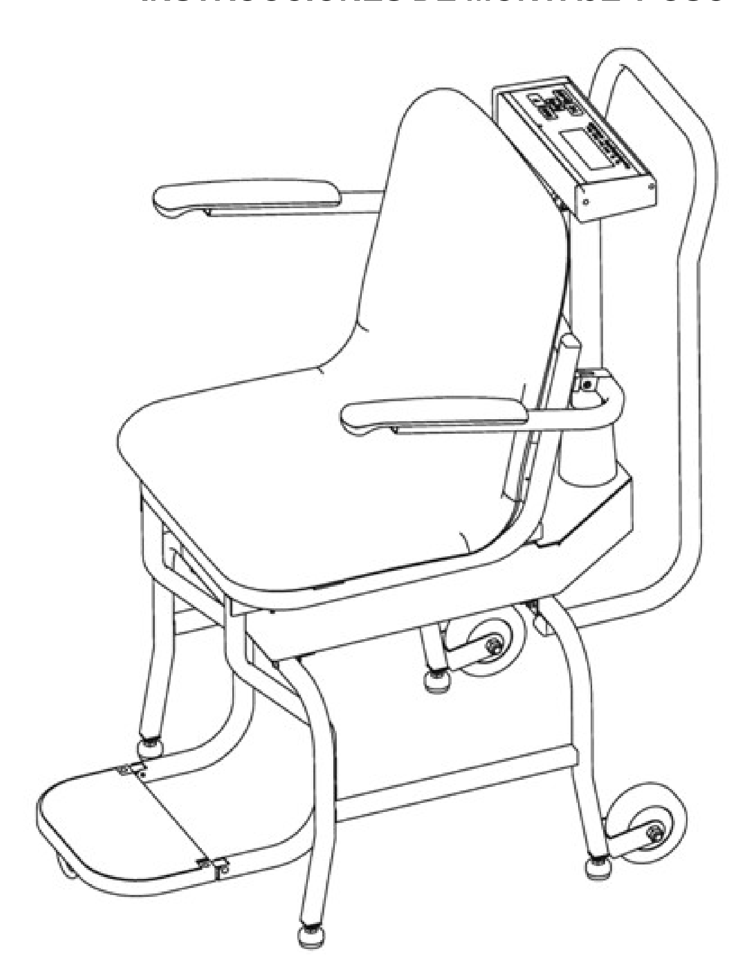
Health o meter®
Professional

ASSEMBLY & OPERATING INSTRUCTIONS
DIRECTIVES DE MONTAGE ET D'UTILISATION
INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO



ELECTRONIC CHAIR SCALE
MODEL 594KL
BASCULA ELECTRONICA CON SILLA
MODELO 594KL
FAUTEUIL DE PESÉE ÉLECTRONIQUE
MODÈLE 594KL

Please register your product at www.homscales.com
Registre su bascula en nuestro sitio web www.homscales.com
Veuillez enregistrer votre produit sur www.homscales.com

P/N UM594KL Rev: 20150406



MODEL: 594KL

Thank you for your purchase of this product. Please read this manual carefully and keep it handy for ready reference.

Gracias por la adquisición de este producto. Lea por favor este manual cuidadosamente y manténgalo a su alcance para una pronta referencia.

Merci d'avoir acheté ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel et le garder à portée de main pour pouvoir le consulter à tout moment.

TABLE OF CONTENTS

CAUTION AND WARNING

To prevent injury and damage to your scale, please follow these instructions very carefully

Do not transport the scale while the chair is loaded.
For accurate weighing the scale must be placed on a flat, stable surface.
For accurate weighing, verify proper operation according to the procedure described in this manual before each use.
Do not use in the presence of flammable materials.
Operating at other voltages and frequencies than specified could damage the equipment.
Do not leave patient unattended in the chair.
Do not use chair scale in place of a wheelchair to transport patients.
Do not bounce scale down stairs, as doing so may damage internal parts.
Do not use the footrest as a step.

SCALE SPECIFICATIONS

Health o meter Professional's Electronic Chair Scale, model 594KL, uses sophisticated microprocessor technology. This precision instrument is designed to provide accurate, reliable and repeatable weight measurements and features that make the weighing process simple, fast and convenient. The scale is set up to determine the weight of a stationary patient. The weight can be displayed in pounds or in kilograms. The unit can be operated using its 6 Volt rechargeable battery.

SCALE SPECIFICATIONS

Capacity and resolution	600 lb x 0.2 lb / 270 kg x 0.2kg
Power Requirements	6 Volt Rechargeable battery, charger and battery included
Environmental	Operating temperatures: 5°C to 40°C (41°F to 104°F) Storage temperature: -1°C to +52°C (30°F to 125°F) Humidity: 85% rH
Chair	18 1/4" (w) x 15" (d) x 17 ½" (h)
Scale Dimensions	24 3/8" (w) x 32 ½" (d) x 36 ¾" (h) (Arm Width 20 1/2")

SET UP

Your scale is a precision instrument and should be handled accordingly. The Health o Meter Professional Electronic Chair Scale is shipped completely assembled, so no additional assembly required.

Some protective plastic, cardboard and foam will need to be removed before using.

1. Remove metal bands attached to small skid.
2. Remove cardboard at the front and the back end of the chair.
3. Remove protective foam and plastic cover on the display.
4. Plug the scale's battery charger into the chair scale display and into a power source to charge the battery. The battery needs to be charged overnight to gain full power. When charging, be sure the On/Off switch located on the side of the display is in the On "I" position.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Make sure the scale is on a hard, level surface before using.
2. Press the ON / OFF button to turn on the scale.
3. The indicator will start the initialization count from 000000 to 999999.
4. Wait until "0.0" and the arrows above ZERO and STABLE appear on the display.
5. The model 594KL model is designed to provide convenient and accurate weighing to the less mobile. The side-arms and footrest are movable for easy access and patient comfort.
6. Place the patient on the scale. The scale will display the patient weight. (NOTE: the weight will change until the patient is stable). Once the patient is stable an arrow will appear above STABLE on the display.
7. Press and hold the KG / LB button for 3 seconds to select the weigh mode, either kilograms or pounds.
8. Weight may remain displayed on the scale by pressing the HOLD / RELEASE button. To release, press the HOLD / RELEASE button again.

NO.	DESCRIPTION	FUNCTION
1.	HOLD / RELEASE	Holds the value of the weighed object on the display until the button is pressed again to
2.	BACK LIGHT	Turns display back light on and off
3.	KG / LB	Pressing and holding button for 3 seconds toggles between kilograms or pounds.
4.	TARE / ZERO	Zeros the scale prior to weighing or sets a tare value.
5.	ON / OFF	Turns scale ON and OFF



PRESERVING BATTERY/PROGRAMMING AUTO-OFF

The 594KL is equipped with a power switch located on the side of the display. I O When the switch is moved to the On "I" position it is supplying power to the scale, even when the display head is off. To charge the battery this switch must be in the On "I" position. To preserve power, keep the the swtich in the Off "O"position.

The 594KL also has an Auto-Off feature that will automatically turn the scale off after a period of inactivity. This battery saving feature is programmable by the user. The 594KL can be programmed to automatically power off from 0 (disabled) to 21 minutes. The default shut off value set by the factory is 2 minutes. Once the auto-off time is changed it cannot be changed back to the 2 minute default setting.

1. Press ON / OFF and wait for the display to show "0.0".
2. At the same time press both the TARE/ZERO and KG/LB buttons. The display will show "t" along with a number representing the current shut-off setting.
3. Use the KG/LB button to change the shut off setting. The shut-off values are set in 3 minute increments. (" t 0" = disabled; "t 1" = 3 minutes; "t 2" = 6 minutes …….. "t 7" = 21 minutes.)
4. Press TARE/ZERO to save the desired turn off value. "CAL" will appear on the display.
5. Press BACK LIGHT to exit. Wait for "0.0" to appear and the scale is now ready for normal operation.

GENERAL

The Maintenance and Troubleshooting sections provide instructions for maintenance, cleaning, troubleshooting and operator replaceable parts for the Electronic Chair Scale. Maintenance operations other than those described in these sections should be performed by qualified service personnel.

MAINTENANCE

Before first-use and after periods of non-use, check the scale for proper operation and function. If the scale does not operate correctly, refer to qualified service personnel.

1. Check overall appearance of the total scale for any obvious damage, abuse, etc.
2. Inspect condition of battery charger.

CLEANING

Proper care and cleaning is essential to ensure a long life of accurate and effective operation. Disconnect the scale from the battery charger.
1. Clean all external surfaces with a clean damp cloth or tissue. Mild soap and water solution may be used. Dry with a clean soft cloth.
2. Do not immerse the scale into cleaning or other liquid solution.
3. Do not use Isopropyl Alcohol or other solutions to clean the display surface.

TROUBLESHOOTING

Refer to the following instructions to check and correct any failure before contacting service personnel.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Scale does not turn on	1. Dead battery 2. Faulty electrical outlet 3. Bad battery charger	1. Attach battery charger to recharge battery. 2. Use a different outlet for the battery charger. 3. Replace battery charger.
Questionable weight or the scale does not zero	1. External object interfering with the scale. 2. The display did not show “0.0” before weighing 3. Scale is not on a level floor 4. Scale is out of calibration	1. Remove interfering object from the scale. 2. Ask the patient to get off the scale and begin weighing process again. 3. Place the scale on a level floor and begin weighing process again. 4. Check weight with known weight value.
The display shows “- 0F- ”	The load on the scale exceeds the maximum capacity (600 lbs / 270 kg)	Remove the excess weight and use the scale according to its limits.

ERROR LIST

ERROR NO.	DEFINITION	CHECK / REPLACE
Err 1	A / D value is lower when CAL	Scale is below minimum calibration weight. Calibration weight must be more than 44 lbs. The recommended calibration weight is 600 lbs.
--OF--	The load on the scale exceeds the capacity (600 lb / 270kg).	Remove excess weight and use the scale according to its limits.
Or-Err	High saturation state (High A / D)	The load cell is not connected properly. Check cables and mechanical connection. If problem persists, contact Health o meter Professional Customer Service 800-815-6615.
Or-Err	Low saturation state (Low A / D)	The load cell is not connected properly. Check cables and mechanical connection. If problem persists, contact Health o meter Professional Customer Service 800-815-6615.
UF	Battery is low.	Recharge battery. Overnight charge is required to fully charge battery.

CALIBRATION PROCEDURE

This scale has been calibrated at the factory and does not require re-calibration prior to use.

The following procedure should be performed only to correct any error in calibration. For maximum accuracy, calibration should be done using certified weights. The recommended calibration weight is 600 lbs, however calibration can be performed using any weight no less than 44 lbs and no more than 600 lbs.

1. Turn the scale on.
2. At the same time press the TARE/ZERO and KG/LB buttons. “t” and the number representing the current automatic shut off value will appear on the display.
3. Press the TARE/ZERO button. “CAL” and then '600.0' will appear on the display.
4. To change the calibration weight, press the HOLD/RELEASE button to move the flashing indicator to the left. Then press the KG/LB button to set the value to the desired calibration weight.
5. Press the TARE/ZERO button again. The display will show 'CAL 00'.
6. Press the TARE/ZERO button again. The display will show CAL-SP. Load 600 LB (or altered value) of calibration weight on to the scale and press the TARE/ZERO button. The display will show "600.0" (or altered value).
7. Remove the weight from the scale. The scale returns to the normal weighing mode.

LIMITED WARRANTY

What does the Warranty Cover?
Pelstar LLC scales are warranted from date of purchase against defects of materials or in workmanship for a period of one (2) years. If product fails to function properly, return the product, freight prepaid and properly packed to Pelstar. See “To Get Warranty Service” below for instructions. If manufacturer determines that a defect of material or in workmanship exists, customers' sole remedy will be repair or replacement of scale at no charge. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. All replaced parts are covered only for the original warranty period.

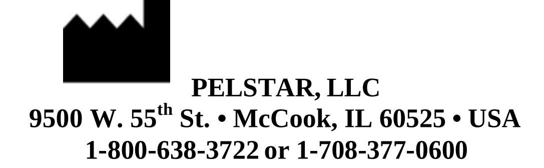
Who is Covered?
The original purchaser of the product must have proof of purchase to receive warranty service. Please save your invoice or receipt. Pelstar dealers or retail stores selling Pelstar products do not have the right to alter, or modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

What is Excluded?
Your warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instruction, abuse including tampering, damage in transit, or unauthorized repair or alternations. Further, the warranty does not cover natural disasters, such as fire, floods, hurricanes and tornadoes. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from country to country, state to state, province to province or jurisdiction to jurisdiction.

To get warranty service make sure you keep your sales receipt or document showing proof of purchase. Call 1 (800) 638 -3722 or 1 (708) 377-0600 to receive a return authorization number. Attach proof of purchase to your defective product along with your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Carefully package the product and send with shipping and insurance prepaid to:

Pelstar LLC
Attention R / A# ______________
Return Department
9500 W. 55th St.
McCook, IL 60525

If your scale is not covered by warranty, or has been damaged, an estimate of replacement costs will be provided to you for approval prior to replacing.



PELSTAR, LLC
9500 W. 55th St. • McCook, IL 60525 • USA
1-800-638-3722 or 1-708-377-0600

PLEASE REGISTER YOUR SCALE FOR WARRANTY COVERAGE AT:
www.homscales.com

ÍNDICE

PRECAUCIÓN Y ADVERTENCIA

Para evitar lesiones y daños en la bascula, siga estas instrucciones cuidadosamente.

No transporte la bascula si de silla está cargada.
Para que el pesaje sea exacto, la bascula debe colocarse sobre una superficie plana y estable.
Para que el pesaje sea exacto, antes de utilizar la bascula confirme si funciona correctamente según el procedimiento descrito en este manual.
No utilice la bascula en lugares donde hay materiales inflamables.
El equipo podría dañarse si lo utiliza con tensiones o frecuencias que no son las especificadas.
No deje al paciente sin supervisión en la silla.
No use la bascula de silla en lugar de una silla de ruedas para trasladar pacientes.
No haga rebotar la bascula escaleras abajo dado que, de hacerlo, podría dañar las partes internas.
No utilice la estribera, como un paso.

ESPECIFICACIONES DE LA BALANZA

INFORMACIÓN GENERAL

La bascula digital de silla Health o meter modelo 594KL utiliza una compleja tecnología de microprocesadores. Este instrumento de precisión está diseñado para brindar mediciones del peso exactas, confiables y repetibles y posee características que hacen que el proceso de pesaje sea simple, rápido y práctico.
La bascula está configurada para determinar el peso de un paciente inmóvil. El peso se puede indicar en libras o en kilogramos.
La unidad funciona con una batería recargable de 6 V CC.

ESPECIFICACIONES DE LA BASCULA

Capacidad y resolución	270 kg x 0.2kg / 600 lb x 0.2 lb
Requisitos de alimentación	Batería: Recargable de 6 V CC (cargador y batería incluidas)
Medio ambiente	Temperaturas operativas: 5 a 40 °C (41 a 104 °F) Temperatura de almacenamiento: -1 a +52 °C (30 a 125 °F) Humedad: 85% relativa
Silla	46,4 cm x 38,1 cm x 44,5 cm (18 1/4” x 15” x 17 ½” pulgadas)
Dimensiones de la bascula	61,9 cm x 82,6 cm x 93,3 cm (24 3/8” x 32 ½” x 36 ¾” pulgadas) [Ancho del brazo 52 cm (20 1/2 pulgadas)]

CONFIGURACIÓN

Su bascula es un instrumento de precisión y debe manipularse como tal. Bascula electronica con silla Health o Meter profesional se envía completamente armada, por lo que no es necesario montaje alguno.

Será necesario que quite el material plástico de protección, los cartones y la espuma antes de utilizarla.

1. Retire las bandas metálicas sujetas a la pequeña plataforma.
2. Retire los cartones de la parte frontal y el extremo posterior de la silla.
3. Retire la espuma de protección y la cubierta de plástico en la pantalla de lectura.
4. Conecte el cargador de batería de la escala en la pantalla de la bascula silla y en una fuente de alimentación para cargar la batería. Necesita ser cargada durante la noche para obtener toda la potencia de la batería. Durante la carga, asegúrese de que el interruptor ON / OFF situado en el lado de la pantalla se encuentra en la posición de encendido "I".

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Asegúrese de que la bascula se encuentre sobre una superficie dura y nivelada antes de utilizarla.
2. Presione el botón ON / OFF para encender la bascula.
3. El indicador comenzará el conteo de inicialización desde 000000 hasta 999999.
4. Espere hasta que se muestre “0.0” y que aparezcan las flechas sobre ZERO y STABLE en la pantalla de lectura.
5. La bascula modelo 594KL está diseñada para pesar con facilidad y exactitud a personas con dificultades para moverse. Los brazos y el apoyapiés móviles facilitan el acceso al paciente y le brindan comodidad superior (vea la figura).
6. Coloque al paciente en la bascula. El peso del paciente se mostrará en la pantalla. (NOTA: El peso oscilará hasta que el paciente esté quieto.) Cuando el paciente quede quieto, aparecerá una flecha sobre STABLE en la pantalla.
7. Mantenga presionado el botón KG / LB durante 3 segundos para seleccionar el modo de pesaje, ya sea kilogramos o libras.
8. Para retener en la pantalla el peso indicado, presione el botón HOLD / RELEASE. Para liberarlo, vuelva a presionar el botón HOLD / RELEASE.

NÚM.	DESCRIPCIÓN	FUNCIÓN
1.	HOLD / RELEASE (RETENER / LIBERAR)	Retiene en la pantalla el valor del objeto pesado hasta que se vuelva a presionar el botón para borrar el valor.
2.	BACK LIGHT (ILUMINACIÓN DE FONDO)	Apaga y enciende la iluminación de fondo de la pantalla.
3.	KG / LB (KILOS / LIBRAS)	Presione este botón durante 3 segundos para conmutar entre kilogramos y libras.
4.	TARE / ZERO (TARA / CERO)	Pone a la bascula en cero antes de pesar o establece un valor de tara.
5.	ON / OFF (ENCENDIDO / APAGADO)	Enciende y apaga la bascula.



BATERÍA PRESERVANDO/PROGRAMACIÓN DEL APAGADO AUTOMÁTICO

El 594KL está equipado con un interruptor de alimentación situado en el lado de la pantalla. I O Cuando el interruptor se mueve a la En posición "I" se está suministrando energía a la escala, incluso cuando el cabezal de la pantalla está apagada. Para cargar la batería este interruptor debe estar en la posición de encendido "I". Para ahorrar energía , mantener la posición " O" del swtich en el Off.

La bascula modelo 594KL tiene una función de apagado automático que la desactivará automáticamente después de un período de inactividad. El usuario puede programar esta función de ahorro de batería. La bascula modelo 594KL puede programarse para apagarse automáticamente en 0 (inhabilitado) a 21 minutos. El valor predeterminado de apagado configurado en la fábrica es de 2 minutos. Una vez que se cambia el tiempo de apagado automático no se puede cambiar de nuevo a la configuración predeterminada 2 minutos.

1. Presione ON / OFF y espere a que se muestre “0.0” en la pantalla de lectura.
2. Presione simultáneamente los botones TARE/ZERO y KG/LB. En la pantalla se mostrará “t” junto a un número que corresponde al valor vigente del apagado.
3. Use el botón KG/LB para cambiar la configuración del apagado. Los valores de apagado se establecen por múltiplos de 3 minutos. (“t 0” = inhabilitado, “t 1” = 3 minutos, ”t 2” = 6 minutos…… “t 7” = 21 minutos).
4. Presione TARE/ZERO para guardar el valor de apagado deseado. Aparecerá “CAL” en la pantalla.
5. Presione BACK LIGHT para salir. Espere que se muestre “0.0”. La bascula ya está lista para funcionar normalmente.

INFORMACIÓN GENERAL

Las secciones de Mantenimiento y Diagnóstico de problemas tienen instrucciones para el mantenimiento, la limpieza y la resolución de problemas así como una lista de las piezas que puede reemplazar el operador de la bascula digital de silla. Las operaciones de mantenimiento que no se describen en estas secciones deberán estar a cargo de personal de servicio técnico calificado.

MANTENIMIENTO

Antes de usarla por primera vez y después de períodos sin uso, verifique la operación y el funcionamiento adecuados de la bascula. Si no funciona correctamente, recurra al personal de servicio técnico calificado.

1. Controle el aspecto general de toda la bascula para detectar daños, mal trato, etc.
2. Compruebe el estado del cargador. Reemplácelos si es necesario.

LIMPIEZA

El cuidado y la limpieza adecuados son esenciales para asegurar una larga vida de operación exacta y eficiente. Desconecte la escala del cargador.

1. Limpie todas las superficies externas con un paño húmedo o pañuelo de papel limpios. Puede usar una solución de agua y jabón suave. Seque con un paño suave y limpio.
2. No sumerja la bascula en solución de limpieza o en ninguna otra solución.
3. No use alcohol isopropílico u otras soluciones para limpiar la superficie de la pantalla de lectura.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte las siguientes instrucciones para revisar y corregir todas las fallas antes de comunicarse con el personal de servicio técnico.

SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
La bascula no se enciende	1. Batería agotada 2. Tomacorriente defectuoso 3. Fuente de alimentación defectuosa	1. Conecte el cargador de batería para recargar la batería. 2. Utilice una toma diferente para el cargador de batería. 3. Cambie el cargador
El pesaje es dudoso o la bascula no está en cero	1. Un objeto externo interfiere con la bascula 2. En la pantalla no se mostraba “0.0” antes de pesar 3. La bascula no está sobre una superficie nivelada 4. La bascula está descalibrada	1. Quite el objeto que interfiere con la bascula 2. Pida al paciente que se retire de la bascula y comience el proceso de pesaje otra vez 3. Coloque la bascula sobre un piso nivelado y comience el proceso de pesaje otra vez 4. Compare el pesaje con un valor de peso conocido
En la pantalla se muestra “ - 0F- ”	La carga sobre la bascula excede la capacidad máxima [270 kg (600 libras)]	Quite el exceso de peso y utilice la bascula conforme a los límites.

LISTA DE ERRORES

ERROR NO.	DEFINICIÓN	COMPRUEBE / CAMBIE
Err 1	A / D es menor cuando CAL	La escala es por debajo de peso mínimo de calibración. Calibración de peso debe ser superior a 20 kg. La calibración de peso recomendado es 270 kg (600 libras).
--OF--	La carga en las escalas superior a la capacidad (600 libras / 270kg).	Retire el exceso de peso y el uso de la escala en función de sus límites.
Or-Err	Alto estado de saturación (Alta A / D)	La célula de carga no está conectado correctamente. Compruebe los cables y conexión mecánica. Si el problema persiste, póngase en contacto con Health o meter Profesional Servicio al Cliente 800-815-6615.
Or-Err	Bajo el estado de saturación (Bajo A / D)	La célula de carga no está conectado correctamente. Compruebe los cables y conexión mecánica. Si el problema persiste, póngase en contacto con Health o meter Profesional Servicio al Cliente 800-815-6615.
UF	Batería está baja.	Recargue la batería. Se requiere carga de noche para cargar completamente la batería.

PROCEDIMIENTO DE CALIBRACIÓN

Esta bascula fue calibrada en la fábrica y no necesita ser calibrada nuevamente antes de usarla.

El siguiente procedimiento debe realizarse sólo para corregir errores de calibración. Para lograr precisión máxima, la calibración debe efectuarse en kilogramos con pesas certificadas. La pesa recomendada para calibración es de 600 lbs; sin embargo, puede calibrar la bascula con una pesa de no menos de 44 lbs y no más de 600 lbs.

1. Encienda la bascula.
2. Presione simultáneamente los botones TARE/ZERO y KG/LB. En la pantalla se mostrará “t” y el número que corresponde al valor vigente de apagado automático.
3. Presione el botón TARE/ZERO. Aparecerá “CAL” y "600.0" en la pantalla.
4. Para cambiar el peso de calibración , presione el botón HOLD / RELEASE para mover el indicador intermitente a la izquierda. A continuación, pulse el botón KG / LB para establecer el valor del peso de calibración deseado.
5. Presione el botón TAER/ZERO otra vez. En la pantalla se mostrará “CAL 00”.
6. Presione el botón de TARE/ZERO otra vez. La exhibición demostrará CAL-SP. Cargue 600LB (o el valor alterado) del peso de la calibración en la escala y presione el botón de TARE/ZERO. La exhibición demostrará “600.0” (o el valor alterado).
7. Quite el peso de la escala. La escala vuelve a su modo que pesa normal.

GARANTÍA LIMITADA

¿Qué cubre la garantía?

Las basculas Pelstar LLC están garantizadas a partir de la fecha de compra por defectos de materiales y mano de obra durante un período de un (2) año. Si el producto no funciona adecuadamente, devuélvalo a Pelstar en un embalaje apropiado y con el flete pagado. Encontrará las instrucciones en “Para obtener el servicio de la garantía”, a continuación. Si el fabricante determina que la bascula tiene un defecto de materiales o mano de obra, la única compensación a la que tendrá derecho el cliente es la reparación o sustitución de la bascula sin cargo alguno. La sustitución se hará con un equipo o componente nuevo o refabricado. Si el producto ya no está disponible, será sustituido por un producto similar de valor equivalente o superior. Todas sustituidas las piezas están cubiertas únicamente durante el período de la garantía original.

¿A quién cubre la garantía?

Para poder recibir el servicio de la garantía, el comprador original del producto debe presentar un comprobante de compra. Por favor guarde su factura o recibo. Los distribuidores y las tiendas minoristas que venden productos Pelstar no tienen derecho a alterar, modificar o cambiar de ninguna forma los términos y las condiciones de la presente garantía.

¿Qué excluye la garantía?

La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas o los daños que se produzcan como resultado de uso negligente o incorrecto del producto, uso de tensión o corriente inadecuadas, uso contrario al indicado en las instrucciones, mal trato incluida la manipulación indebida del producto, los daños sufridos durante el transporte y las reparaciones o modificaciones no autorizadas. Además, esta garantía tampoco cubre los daños causados por desastres naturales, como incendios, inundaciones, huracanes y tornados. La presente garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos diferentes según el país, el estado, la provincia o la jurisdicción.

Para acceder al servicio de la garantía, conserve el recibo de compra o un documento que demuestre su adquisición. Para obtener el número de autorización de devolución, llame a 1 (800) 638-3722 ó 1 (708) 377-0600. Adjunte al producto defectuoso el comprobante de compra e indique su nombre, domicilio, número de teléfono para llamadas diurnas y la descripción del problema. Empaque el equipo con cuidado y envíelo con los gastos de flete y seguro pagados a la siguiente dirección:

Pelstar, LLC
Attention R/A# ______________
Return Department
9500 W. 55th St.
McCook, IL 60525 EEUU

Si su bascula no está cubierta por la garantía o ha sido dañada, usted recibirá para su aprobación un presupuesto con los costos de los repuestos antes de que procedamos a efectuar el servicio.



PELSTAR, LLC
9500 W. 55th. St • McCook, IL 60525 • EEUU
1-800-638-3722 o 1-708-377-0600

POR FAVOR REGISTRE SU BASCULA PARA OBTENER COBERTURA DE GARANTÍA EN:

www.homscales.com

Health o meter®
Professional

MODÈLE : 594KL

TABLE DES MATIÈRES

MISE EN GARDE ET AVERTISSEMENT

Pour prévenir les blessures et les dommages à votre balance, veuillez suivre ces directives très attentivement

Ne transportez pas la balance pendant que le fauteuil est chargée.
Pour un pesage précis, la balance doit être placée sur une surface plate et stable.
Pour un pesage précis, vérifiez le bon fonctionnement de la balance conformément à la procédure décrite dans ce manuel, et ce, avant chaque utilisation.
N'utilisez pas la balance en présence de matières inflammables.
Un fonctionnement à des tensions et des fréquences autres que celles précisées pourrait endommager l'équipement.
Ne laissez pas un patient sans surveillance dans le fauteuil.
N'utilisez pas le fauteuil de pesée au lieu d'un fauteuil roulant pour déplacer les patients.
Ne descendez pas la balance dans un escalier, car cela pourrait endommager les pièces internes.
Ne pas utiliser le repose-pieds comme une étape.

SPÉCIFICATIONS DE LA BALANCE

GÉNÉRALITÉS

Le fauteuil de pesée numérique de Health o meter, modèle 594KL, utilise une technologie à microprocesseur sophistiquée. Cet instrument de précision est conçu pour offrir des mesures de poids précises, fiables et reproductibles et des caractéristiques qui rendent le processus de pesage simple, rapide et pratique.
La balance est configurée de manière à déterminer le poids d'un patient stationnaire. Le poids peut être affiché en livres ou en kilogrammes. Cet appareil peut fonctionner au moyen d'une pile rechargeable de 6 volts CC.

SPÉCIFICATIONS DE LA BALANCE

Capacité et résolution	600 lb x 0,2 lb / 270 kg x 0,2kg
Puissance nécessaire	Pile rechargeable de 6 volts CC (chargeur et batterie incluse)
Environnement	Températures de fonctionnement : 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F) Température d'entreposage: -1 °C à +52 °C (30 °F à 125 °F) Humidité : 85 % HR
Fauteuil	46,4 cm x 38,1 cm x 44,5 cm
Dimensions de la balance	61,9 cm x 82,6 cm x 93,3 cm (largeur du bras 52,1 cm)

INSTALLATION

Votre balance est un instrument de précision et elle doit être traitée en conséquence. Fauteuil de pesée électronique de Health o Meter Professional est expédié entièrement assemblé; donc, aucun assemblage supplémentaire n'est requis.

Des articles protecteurs en plastique, en carton et en mousse devront être enlevés avant l'utilisation.

1. Retirez les bandes de métal attachées à la petite plateforme.
2. Retirez les pièces en carton situées à l'avant et à l'arrière du fauteuil.
3. Retirez le couvercle protecteur en mousse et en plastique de l'écran d'affichage.
4. Branchez le chargeur de batterie de l'échelle dans l' affichage de l'échelle de chaise et à une source d' alimentation pour charger la batterie. La batterie doit être rechargée pendant la nuit pour obtenir la pleine puissance. Lors du chargement, se assurer que le commutateur marche / arrêt situé sur le côté de l'écran est en position sur les "I " .

DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT

1. Assurez-vous que la balance se trouve sur une surface dure au niveau avant de l'utiliser.
2. Appuyez sur le bouton ON / OFF pour mettre la balance en marche.
3. L'indicateur commencera le décompte d'initialisation de 000000 à 999999.
4. Attendez jusqu'à ce que « 0.0 » et les flèches au-dessus des mots ZERO et STABLE apparaissent à l'écran.
5. Le modèle 594KL est conçu pour fournir un pesage pratique et précis pour les personnes moins mobiles. Les appui-bras et le repose-pieds sont amovibles pour faciliter l'accès et le confort du patient (reportez-vous à la figure).
6. Placez le patient sur la balance. La balance affichera le poids du patient. (REMARQUE : le poids variera jusqu à ce que le patient soit stable). Lorsque le patient est stable, une flèche apparaît au-dessus du mot STABLE à l'écran.
7. Appuyez et tenez enfoncé le bouton KG / LB pendant trois secondes pour sélectionner le mode de pesée, soit en kilogrammes, soit en livres.
8. Le poids peut demeurer affiché sur la balance en appuyant sur le bouton HOLD / RELEASE. Pour effacer, appuyer sur le bouton HOLD / RELEASE à nouveau.

NO.	DESCRIPTION	FONCTION
1.	HOLD / RELEASE (GARDER / RELÂCHER)	Garde la valeur de l'objet pesé à l'écran jusqu'à ce que le bouton soit enfoncé à nouveau pour effacer la valeur.
2.	BACK LIGHT (RÉTROÉCLAIRAGE)	Active et désactive le rétroéclairage de l'écran.
3.	KG / LB	Il suffit d'appuyer et de tenir ce bouton enfoncé pendant trois secondes pour passer des kilogrammes aux livres ou vice-versa.
4.	TARE / ZERO (TARE / ZÉRO)	Réinitialise la balance à zéro avant le pesage ou établit une valeur de tare.
5.	ON / OFF (MARCHE / ARRÊT)	Permet de mettre la balance en marche (ON) ou de l'arrêter (OFF).



PRÉSERVER LA BATTERIE/PROGRAMMATION DE L'ARRÊT AUTOMATIQUE

Le 594KL est équipé d'un interrupteur situé sur le côté de l'écran. I O Lorsque l'interrupteur est déplacé vers le Sur position "I" il alimente l'échelle , même lorsque la tête d'affichage est éteint. Pour charger la batterie ce commutateur doit être en position sur les "i " . Pour économiser l'énergie , garder la position de l' swtich dans le Off " O ".

Le modèle 594KL possède une fonction d'arrêt automatique qui éteindra automatiquement la balance après une période d'inactivité. Cette fonction d'économie de la pile est programmable par l'utilisateur. La balance 594KL peut être programmée à s'arrêter automatiquement après une période de 0 (désactivée) à 21 minutes. La valeur d'arrêt par défaut réglée en usine est de deux minutes. Une fois le temps de mise hors tension automatique est changé, il ne peut pas être modifié pour revenir à la configuration par défaut de 2 minutes.

1. Appuyez sur le bouton ON / OFF et attendez que l'écran affiche « 0.0 ».
2. Au même moment, appuyez sur les boutons TARE/ZERO et KG/LB. L'écran affichera « t » en plus d'un chiffre représentant le réglage d'arrêt automatique actuel.
3. Utilisez le bouton KG/LB pour modifier le réglage d'arrêt automatique. Les valeurs d'arrêt sont offertes en incréments de trois minutes. (« t 0 » = désactivée; « t 1 » = 3 minutes; « t 2 » = 6 minutes …….. « t 7 » = 21 minutes.)
4. Appuyez sur le bouton TARE/ZERO pour sauvegarder la valeur d'arrêt. Le mot « CAL » apparaît à l'écran.
5. Appuyez sur le bouton BACK LIGHT pour quitter. Attendez jusqu'à ce que « 0.0 » soit affiché et la balance est maintenant prête à être utilisée normalement.

GÉNÉRALITÉS

Les sections d'entretien et de dépannage offrent des directives sur l'entretien, le nettoyage, le dépannage et les pièces qui peuvent être remplacées par l'utilisateur pour le fauteuil de pesée numérique. Les opérations d'entretien, autres que celles décrites dans ces sections, doivent être effectuées par un personnel de service qualifié.

ENTRETIEN

Avant d'utiliser pour la première fois et après des périodes de non-utilisation, assurez-vous que la balance fonctionne correctement. Si la balance ne fonctionne pas correctement, communiquez avec un personnel de service qualifié.

1. Examinez l'apparence globale de la balance pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée, brisée, etc.

2. Examinez l'état du cordon chargeur et remplacez-le au besoin.

NETTOYAGE

Des soins et un nettoyage adéquats sont essentiels pour assurer un fonctionnement précis et efficace à long terme. Déconnecter l'échelle du chargeur de batterie.

1. Nettoyez toutes les surfaces externes au moyen d'un chiffon ou d'un papier humide et propre. Une solution d'eau et de savon doux peut être utilisée. Séchez avec un chiffon doux propre.
2. N'immergez pas la balance dans une solution de nettoyage ou tout autre liquide.
3. N'utilisez pas d'alcool isopropylique ou d'autres solutions pour nettoyer la surface de l'écran.

DÉPANNAGE

Reportez-vous aux directives suivantes pour vérifier et corriger toute panne avant de communiquer avec le personnel de service.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTRICE
La balance ne se met pas en marche	1. Pile déchargée 2. Prise électrique défectueuse 3. Mauvaise chargeur	1. Fixez chargeur de batterie pour recharger la batterie. 2. Utiliser une autre prise pour le chargeur de batterie. 3. Remplacez chargeur
Poids suspect ou la balance ne se réinitialise pas à zéro.	1. Un objet externe fait obstacle à la balance 2. L'écran n'a pas indiqué « 0.0 » avant le pesage 3. La balance ne se trouve pas sur un plancher de niveau 4. L'étalonnage de la balance est déréglé	1. Retirez l'objet externe faisant obstacle à la balance 2. Demandez au patient de descendre de la balance et effectuez le processus de pesage à nouveau 3. Placez la balance sur une surface de niveau et effectuez le processus de pesage à nouveau 4. Vérifiez le poids avec une valeur de poids connue
L'écran affiche « - 0F - »	La charge sur la balance dépasse la capacité maximale (600 lb / 270 kg)	Retirez le poids excédentaire et utilisez la balance conformément à ses limites

LISTE D'ERREURS

ERROR NO.	DÉFINITION	VÉRIFIEZ / REPLACE
Err 1	A / D valeur est plus faible lorsque CAL	L'échelle est au-dessous du poids minimum d'étalonnage. Étalonnage poids doit être supérieur à 20 kg. Le poids est recommandé d'étalonnage 270 kg (600 lbs).
--OF--	La charge sur l'ampleur dépasse la capacité (600 lb / 270 kg).	Retirez l'excès de poids et de l'utilisation du barème en fonction de ses limites.
Or-Err	Haut saturation état (Haut A / D)	La cellule de charge n'est pas connecté correctement. Vérifiez les câbles et une liaison mécanique Si le problème persiste, contactez Health o meter Professional Service à la clientèle 800-815-6615.
Or-Err	Bas saturation état (Bas A / D)	La cellule de charge n'est pas connecté correctement. Vérifiez les câbles et une liaison mécanique. Si le problème persiste, contactez Health o meter Professional Service à la clientèle 800-815-6615.
UF	La pile est faible.	Rechargez la batterie. Charge de nuit est nécessaire pour charger complètement la batterie.

PROCÉDURE D'ÉTALONNAGE

Cette balance a été étalonnée à l'usine et ne nécessite aucun étalonnage supplémentaire avant son utilisation.

La procédure suivante doit être effectuée seulement pour corriger une erreur d'étalonnage. Pour maximiser la précision, l'étalonnage doit être effectué en kilogrammes au moyen de poids certifiés. Le poids d'étalonnage recommandé est de 600 lbs; cependant, l'étalonnage peut être effectué au moyen de tout poids d'au moins 44 lbs, mais ne dépassant pas 600 lbs.

1. Mettez la balance en marche.
2. Au même moment, appuyez sur les boutons TARE/ZERO et KG/LB. « t » et le chiffre représentant la valeur d'arrêt automatique actuelle apparaîtront à l'écran.
3. Appuyez sur le bouton TARE/ZERO. Le mot « CAL » et 600.0 apparaît à l'écran.
4. Pour changer le poids de calibrage , appuyez sur le bouton HOLD / RELEASE pour déplacer l'indicateur clignote à gauche. Ensuite, appuyez sur le bouton KG / LB pour régler le calibrage souhaité valeur de poids .
5. Appuyez sur le bouton TARE/ZERO à nouveau. L'écran affichera « CAL 00 ».
6. Appuyez sur le bouton de TARE/ZERO encore. L'affichage montrera CAL-SP. Chargez 600LB (ou la valeur modifiée) de poids de calibrage dessus à la balance et appuyez sur le bouton de ZERO/TARE. L'affichage montrera « 600.0 » (ou la valeur modifiée).
7. Enlevez le poids de la balance. La balance revient à son mode pesant normal.

GARANTIE LIMITÉE

Que couvre la garantie?

Les balances Pelstar LLC sont garanties à compter de la date d'achat contre les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période d'un (2) an. Si le produit ne fonctionne pas correctement, retournez-le à Pelstar port prépayé et bien emballé. Reportez-vous à la section. Pour obtenir le ser- vice de garantie ci-dessous pour obtenir les directives. Si le fabricant détermine qu'un défaut de matériau ou de fabrication existe, le seul remède des clients sera la réparation ou le remplacement sans frais de la balance. Le remplacement sera effectué par un produit ou un composant neuf ou remis à neuf. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur équivalente ou supérieure. Toutes les pièces remplacées, ne sont couvertes que pour la période originale de la garantie.

Qui est couvert?

L'acheteur original du produit doit avoir une preuve d'achat afin d'obtenir le service de garantie. Se il vous plaît enregistrer votre facture ou le reçu. Les dépositaires Pelstar ou les commerces au détail vendant les produits Pelstar n'ont pas l'autorisation de changer ou de modifier d'aucune façon les conditions de cette garantie.

Quelles sont les exclusions?

Votre garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages causés par l'un des élément suivants : l'utilisation négligente ou la mauvaise utilisation du produit, l'utilisation avec une tension ou un courant inappropriés, l'utilisation contraire aux directives d'utilisation, l'abus y compris l'altération, les dommages subis en transit ou les réparations ou les modifications non autorisées. De plus, la garantie ne couvre pas les catastrophes
naturelles, comme les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades. Cette garantie vous confère des droits légaux précis et vous pouvez
aussi avoir d'autres droits qui variant d'un pays à l'autre, d'un état à un autre, d'une province à l'autre ou d'une juridiction à une autre.

Pour obtenir le service de garantie, assurez-vous de garder votre reçu de caisse ou un document prouvant votre achat. Composez le 1 (800) 638-3722 ou le 1 (708) 377-0600 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. Joignez une preuve d'achat à votre produit défectueux en plus de votre nom, adresse, numéro de téléphone le jour et une description du problème. Emballez le produit soigneusement et envoyez-le port prépayé et assuré à :

Pelstar LLC
Attention R/A #______________
Return Department
9500 W. 55th St.
McCook, IL 60525 États-Unis

Si la balance n'est pas couverte par la garantie ou si elle a été endommagée, une évaluation des coûts de remplacement sera soumise aux fins d'approbation avant d'effectuer le remplacement.



9500 W. 55th St. McCook, IL 60525 • Etats-Unis

MERCI D'ENREGISTRER LA BALANCE AFIN DE LA GARANTIE SUR LE:
www.homscales.com

